



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

20 décembre 2021

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue par visioconférence, le lundi 20 décembre 2021 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Charles Mallette, la conseillère Katherine Dubois, les conseillers Guy Boutin, André Bussière, Clifford Lancaster et Gérard Tremblay, le directeur général, Rémi-Mario Mayette, de même que le directeur général adjoint Louis-Philippe Caron.

PROJET D'ORDRE DU JOUR **ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE** **Le 20 décembre 2021 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière 6 décembre 2021
4. Présentation des organismes et période de questions
5. Urbanisme
 - 5.1 79-91, rue Principale Nord – Rénovation de la façade
 - 5.2 Règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 - Adoption
6. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
 - 6.1 Electro-Concept PBL – Automate poste St-Laurent – Soumission
 - 6.2 Réfection de la 6^e Avenue et de la rue du Centre – Eurovia – Décompte numéro 3
7. Service récréatif
 - 7.1 Conseil sport loisir de l'Estrie - Programme de soutien financier Population active – Dépôt d'une demande – Canot-Kayak
8. Administration – Direction générale
 - 8.1 Office municipal d'habitation du Val-Saint-François – Contribution 2021
 - 8.2 Rapport annuel 2020 sur le Règlement de gestion contractuelle – Dépôt
 - 8.3 Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination des matières résiduelles 2021
 - 8.4 Affections de surplus accumulé
 - 8.5 Autorisation de transferts budgétaires
 - 8.6 Avizo – Plans et devis – Bande végétalisée sur 6^e Avenue – Offre de services



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

8.7 Manoir des Sables d'Orford - Lac-à-l'épaule 2022 – Proposition

9. Correspondances diverses

9.1 Paroisse Sainte-Bibiane – Campagne de financement annuelle

10. Affaires nouvelles

10.1 Journal L'Ardoise

10.2 Corporation du Pays de l'Ardoise – Nouveau commerce

10.3 Parade du Père Noël et souper de Noël

10.4 Vœux des Fêtes

11. Levée de la réunion

1. - OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM

La séance se tient par visioconférence et un enregistrement audiovisuel de celle-ci sera disponible sur le site internet de la municipalité, afin de respecter l'arrêt numéro 2020-090 du ministère de la Santé et des Services sociaux, du 11 novembre 2020, puisque de nouvelles normes viennent d'être imposées par le Gouvernement du Québec.

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2021-12-20-01

2. - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2021-12-20-02

3.1 - Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 décembre 2021

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 décembre 2021 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

En l'absence de citoyen, aucune question n'est adressée aux élus.



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

5. URBANISME

2021-12-20-03

5.1 – 79-91, rue Principale Nord – Rénovation de la façade

CONSIDÉRANT la demande du propriétaire de modifier la partie inférieure de la façade avant jusqu'au sol avec du Canexel de couleur gris foncé numéro 392292 et de remplacer les vitrines par des fenêtres à carreaux résidentielles;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil d'autoriser la demande tel que déposée;

POUR CES MOTIFS:

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Bussière, et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le préambule fait partie intégrante de la résolution; d'autoriser la demande de travaux telle que déposée auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)

2021-12-20-04

5.2 - Règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 – Adoption

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond a reçu, une demande de modification du règlement de zonage de M. Luc Martin ;

CONSIDÉRANT QUE l'objet de la demande est de permettre l'exploitation commerciale d'enseigne publicitaire numérique ;

CONSIDÉRANT QUE la zone C-3 est une zone commerciale à l'est de la rue Craig, les zones I-1 à I-4 sont dans la zone industrielle et la zone A-1 est dans la zone agricole ;

CONSIDÉRANT QUE la vitesse maximale de circulation dans la section de la rue Craig qui longe la zone C-3 est de 50 km/h ;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été préalablement été donné par le conseiller Boutin lors de la séance du 4 octobre 2021 ;

CONSIDÉRANT QU'un premier projet de règlement a été adopté lors de la séance du 4 octobre 2021 ;

CONSIDÉRANT QU'une assemblée de consultation portant sur le sujet a été tenue le 15 novembre 2021 ;

CONSIDÉRANT QU'un appel de commentaires écrits portant sur le sujet a été tenu le 15 novembre 2021 ;



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

CONSIDÉRANT QU'un avis public pour une demande d'approbation référendaire a été publié le 1^{er} décembre 2021 et pour lequel aucun citoyen ne s'est manifesté;

POUR CES MOTIFS;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette, et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1.
(Adoptée)

6. - VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX

2021-12-20-05

6.1 – Electro-Concept PBL – Automate poste St-Laurent - Soumission

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la soumission d'Électro-Concept PBL pour la fourniture et l'installation d'un nouvel automate au poste St-Laurent au montant de 18 400 \$, taxes en sus, à même le budget 2022.
(Adoptée)

2021-12-20-06

6.2 – Réfection de la 6^e Avenue et de la rue du Centre – Eurovia – Décompte numéro 3

CONSIDÉRANT le dépôt du décompte numéro 3 par Eurovia pour les travaux réalisés sur la 6^e Avenue et la rue du Centre au montant de 977 061,02 \$, taxes en sus, incluant une retenue de 95 163,57 \$;

CONSIDÉRANT QUE le superviseur du chantier, la firme Avizo, en a fait l'analyse et qu'il en recommande le paiement;

CONSIDÉRANT QUE certains sous-contractants ont dénoncé le contrat qu'il détenait avec Eurovia conformément à certaines dispositions du *Code civile du Québec*;

POUR CES MOTIFS;

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement du décompte numéro 3 après avoir obtenu les confirmations de paiement des sous-contractants.
(Adoptée)



7. SERVICE RÉCRÉATIF

2021-12-20-07

7.1 - Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Programme de soutien financier Population active – Dépôt d'une demande – Canot-Kayak

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le directeur du Service récréatif à déposer une demande auprès du Conseil Sport Loisir de l'Estrie dans le cadre du Programme de soutien financier « Population active » en vue de renouveler les canots-kayaks. (Adoptée)

8. ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE

2021-12-20-08

8.1 - Office municipal d'habitation du Val-Saint-François – Contribution 2021

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accepter le budget 2021 révisé de l'Office municipal d'habitation du Val-Saint-François. (Adoptée)

8.2 - Rapport annuel 2020 sur le Règlement de gestion contractuelle - Dépôt

Le directeur général dépose le Rapport annuel 2020 sur le Règlement de gestion contractuelle.

8.3 - Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination des matières résiduelles 2021

Le directeur général dépose une correspondance du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec faisant état d'une redevance de 23 750,56 \$ pour l'exercice 2021 dans le cadre du Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles.

2021-12-20-09

8.4 - Affectations de surplus accumulé

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser l'affectation d'une somme de 688 906,32 \$ du surplus accumulé aux postes suivants :

03-31000-030 - achat terrains-anciennes écoles :	170 814,19 \$
03-31000-152 - contribution à l'arrivée du gaz naturel :	299 999,68 \$
03-31000-153 - rénovation du 160, rue Principale Nord :	218 092,45 \$

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2021-12-20-10

8.5 Autorisation de transferts budgétaires

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser les transferts budgétaires suivants :

AUGMENTER			
REVENU	01-22123-000	ECOLES PRIMAIRES-SECONDAIRES	20 000 \$
	01-38131-000	AMELIORATION RESEAU ROUTIER	25 000 \$
	01-38165-004	SUBV. CLIMAT MUNICIPALITES	5 197 \$
	01-38165-004	SUBV. RIRL - CRAIG/6E/7E	6 299 \$
	01-23133-001	AUTRES (VOIRIE INTER-MUNICIPALES)	3 000 \$
	01-23162-001	ENTENTE INSPECTEUR (MELBOURNE)	14 321 \$
	01-23431-000	FACTURATION VOIRIE	6 000 \$
	01-23472-003	PARC NAUTIQUE - SUBVENTION	5 860 \$
	01-23473-001	PARC NAUTIQUE - DESCENTE	4 166 \$
	01-24100-000	PERMIS	3 800 \$
	01-26200-000	INTERETS - ARRIERES DE TAXES	9 000 \$
REDUIRE			
DÉPENSES	02-13000-413	VERIFICATEURS	1 529 \$
	02-14000-499	ELECTIONS	26 100 \$
		HONORAIRES PROFESSIONNELS -	
	02-49000-410	INOND	3 429 \$
	02-49000-640	PIECES & ACCESSOIRES	3 300 \$
	02-61000-412	SERVICE PROFESSIONNELS - MRC	5 000 \$
	02-63900-499	SUBVENTION FACADE	28 000 \$
	02-63900-996	SUBVENTION CADRE BATI	15 000 \$
	02-62100-339	COMMUNICATIONS	14 700 \$
	02-70130-522	ENTRETIEN ARENA	10 000 \$
	02-70153-515	LOCATION BALAIS	2 100 \$
	02-70154-729	COUR D'EAU SPOONER POND	5 000 \$
AUGMENTER			
DÉPENSES	02-29000-419	CONTRÔLE DES ANIMAUX	527 \$
	02-32000-141	SALAIRE REGULIER - VOIRIE	12 041 \$
	02-32000-222	RRQ	154 \$
	02-32000-242	FSS	1 195 \$
	02-32000-252	CSST	759 \$
	02-32000-339	RADIO COMMUNICATION	3 835 \$
	02-32000-454	FORMATION & ASSOCIATIONS	2 186 \$
	02-32000-521	ENT & REPARATION TROTTOIRS	1 641 \$
	02-32000-522	ENTRETIEN BATIMENT	3 339 \$
	02-32000-620	ASPHALTE	27 059 \$
	02-32000-621	MATERIAUX GRANULAIRES	16 368 \$
	02-32000-649	EQUIPEMENT DE SECURITE, GANTS	328 \$
	02-32000-650	VETEMENTS - SAUVETEURS	74 \$
	02-32000-670	PAPETERIE	96 \$
	02-32001-495	ENTRETIEN MENAGER - PRODUITS	176 \$
	02-32001-525	ENTRETIEN CAMIONS	32 093 \$
	02-35500-649	SIGNALISATION	6 237 \$
	02-41300-725	COMPTEURS D'EAU	25 298 \$
	02-62100-335	INTERNET - AXION	376 \$
	02-63900-951	PROGRAMME REVITALISATION	24 029 \$
	02-62100-499	ETUDE TRANSPORT ACTIF	402 \$
	02-70190-414	POLITIQUE FAMILIALE	3 367 \$
	02-70196-970	SUBVENTIONS OSBL	3 890 \$
		CENTRE INTERPRETATION DE	
	02-70251-970	L'ARDOISE	234 \$



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

	02-70290-971	CLUB LIONS	4 352 \$	
	02-70290-972	LEGION	38 \$	
	02-92100-840	INTERETS SUR REGLEMENT D'EMPRUNT	1 158 \$	
AUGMENTER				
IMMO	03-31000-001	ADMIN - AIR CLIMATISATION SQ	7 372 \$	
	03-31000-002	CAMION F-550 & NISSAN	12 630 \$	
	03-31000-003	CIMCO - COMPRESSEUR - ARENA	17 218 \$	
	03-31000-107	POSTES DE POMPAGE	7 558 \$	
	03-31000-150	PLACOTTOIRE	771 \$	
			<hr/>	
			216 801 \$	216 801 \$
				(Adoptée)

2021-12-20-11 **8.6 - Avizo – Plans et devis – Bande végétalisée sur la 6^e Avenue – Offre de services**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir l'offre de service de la firme Avizo pour la préparation des plans et devis en vue de la réalisation de la bande végétalisée sur la 6^e Avenue, au montant de 12 950 \$, taxes en sus, à même le budget 2022. (Adoptée)

2021-12-20-12 **8.7 - Manoir des Sables d'Orford - Lac-à-l'épaule 2022 – Proposition**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la proposition de Manoir des Sables d'Orford au montant de 5 065,50 \$, taxes en sus, pour la tenue du lac-à-l'épaule 2022 des membres du conseil municipal, à même le budget 2022. (Adoptée)

9.- CORRESPONDANCES DIVERSES

9.1 - Paroisse Sainte-Bibiane – Campagne de financement annuelle

Les élus conviennent de ne pas donner suite à la demande de la Paroisse Sainte-Bibiane.

10. - AFFAIRES NOUVELLES

10.1 Journal L'Ardoise

Le conseiller Mallette déplore que peu de textes aient été traduits en anglais dans la dernière édition du journal L'Ardoise. Le directeur lui mentionne que peu de temps était disponible pour fournir les textes et qu'il est d'habitude d'avoir des textes en anglais.

10.2 Corporation du Pays de l'Ardoise – Nouveau commerce

Le conseiller Boutin mentionne que la Corporation du Pays de l'Ardoise a



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

rencontré en fin de semaine un commerçant intéressé à s'établir au centre-ville de Richmond.

10.3 Parade du Père Noël et souper de Noël

Le conseiller Bussière mentionne qu'il a bien apprécié la parade du Père Noël et félicite les organisateurs. Il souligne également avoir beaucoup apprécié le souper de Noël des employés.

10.4 Vœux des Fêtes

Le conseiller Lancaster ainsi que le maire profitent de ce moment pour souhaiter à tous les citoyens, employés et collègues de très Joyeuses Fêtes.

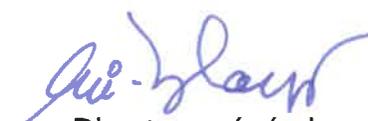
2021-12-20-13

11. - LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 19 h 23, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)



Maire



Directeur général et
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 759.



Rémi-Mario Mayette, OMA
directeur général et
secrétaire-trésorier